



AB 601



Oddział Laboratoryjny Badań i Pomiarów Instrumentalnych
Oddział Laboratoryjny Badania Wody

Znak sprawy: LW.0137.1.1826.2025

Kraków, dnia 03.10.2025 r.

Sprawozdanie z badań nr: LI/3758/N/2025

Klient: Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Nowym Sączu
ul. Czarnieckiego 19, 33-300 Nowy Sącz

Rodzaj próbki¹⁾: woda do spożycia przez ludzi

Kod próbki: 3758/N

Nr protokołu pobrania próbki: NK-3-100/25

Miejsce pobrania próbki¹⁾: WP Rożnów – zbiornik Jelna

Cel badania: ocena jakości próbki wody pobranej zgodnie z „Planem pobierania próbek wody w 2025 roku”

Próbka pobrana przez przedstawiciela PSSE w Nowym Sączu w dniu¹⁾
22.09.2025 r. o godzinie¹⁾: 9:15

Metoda pobierania próbki¹⁾: PN-EN ISO 19458:2007; PN-ISO 5667-5:2017-10

Data przyjęcia próbki: 22.09.2025 r.

Stan próbki: prawidłowy

Data wykonania badań: 22.09.2025 r. – 03.10.2025 r.

¹⁾Informacje dostarczone przez Klienta, mogące mieć wpływ na ważność wyników

Wyniki/rezultaty badań fizykochemicznych

(A)-wyniki/rezultaty badań objęte Zakresem Akredytacji Nr AB 601

Parametr	Wynik/rezultat badania ³⁾		Wartość parametryczna ²⁾	Metodyka badawcza
Stężenie fluorków	<0,10 mg/l (0,10 mg/l ± 16%)	A	1,5 mg/l	PN-EN ISO 10304-1:2009 +AC:2012 Metoda chromatografii jonowej z detekcją konduktometryczną (IC-CD)
Stężenie chlorków	18 mg/l ± 15%	A	250 mg/l	PN-EN ISO 10304-1:2009 +AC:2012 Metoda chromatografii jonowej z detekcją konduktometryczną (IC-CD)
Stężenie azotynów	<0,030 mg/l (0,030 mg/l ± 12%)	A	0,50 mg/l	PN-EN ISO 10304-1:2009 +AC:2012 Metoda chromatografii jonowej z detekcją konduktometryczną (IC-CD)
Stężenie azotanów	2,1 mg/l ± 14%	A	50 mg/l	PN-EN ISO 10304-1:2009 +AC:2012 Metoda chromatografii jonowej z detekcją konduktometryczną (IC-CD)
Stężenie siarczanów	29 mg/l ± 13%	A	250 mg/l	PN-EN ISO 10304-1:2009 +AC:2012 Metoda chromatografii jonowej z detekcją konduktometryczną (IC-CD)
Σ Chlorań i chlorynów	0,18 mg/l ± 13%	A	0,7 mg/l (w punkcie czerpalnym u konsumenta)	PN-EN ISO 10304-4:2022-08 Metoda chromatografii jonowej z detekcją konduktometryczną (IC-CD)
Stężenie bromianów	<3,0 µg/l (3,0 µg/l ± 26%)		10 µg/l	PN-EN ISO 15061:2003 Metoda chromatografii jonowej z detekcją konduktometryczną (IC-CD)

Przeglądnął i autoryzował: Dominika Różańska

Parametr	Wynik/rezultat badania ³⁾		Wartość parametryczna ²⁾	Metodyka badawcza
Stężenie benzo(a)pirenu	<0,0020 µg/l (0,0020 µg/l ± 19%)	A	0,010 µg/l	PB-LFI-16 wydanie nr 4 z dnia 28.03.2023 r. Metoda wysokosprawnej chromatografii cieczowej z detekcją fluorescencyjną (HPLC-FLD)
Σ Wielopierścieniowych węglowodorów aromatycznych	<0,0020 µg/l (0,0020 µg/l ± 28%)*	A	0,10 µg/l	PB-LFI-16 wydanie nr 4 z dnia 28.03.2023 r. Metoda wysokosprawnej chromatografii cieczowej z detekcją fluorescencyjną (HPLC-FLD)

*- dla dolnej granicy zakresu pomiarowego metody przyjęto najwyższą granicę zakresu pomiarowego dla sumowanych związków (w przypadku, gdy granice zakresu pomiarowego są równe: dolna granica zakresu pomiarowego metody ± najwyższa niepewność)

Przeglądnął i autoryzował: Dominika Różańska

Parametr	Wynik/rezultat badania ³⁾		Wartość parametryczna ²⁾	Metodyka badawcza
Stężenie aldryny	<0,005 µg/l (0,005 µg/l ± 9,9%)		0,030 µg/l	PN-EN ISO 6468:2002 Metoda chromatografii gazowej z detekcją wychwyty elektronów (GC-ECD)
Stężenie chlordanu – cis	<0,010 µg/l (0,010 µg/l ± 10,5%)		0,10 µg/l	PN-EN ISO 6468:2002 Metoda chromatografii gazowej z detekcją wychwyty elektronów (GC-ECD)
Stężenie chlordanu – trans	<0,010 µg/l (0,010 µg/l ± 10,3%)		0,10 µg/l	PN-EN ISO 6468:2002 Metoda chromatografii gazowej z detekcją wychwyty elektronów (GC-ECD)
Stężenie DDD	<0,010 µg/l (0,010 µg/l ± 9,5%)		0,10 µg/l	PN-EN ISO 6468:2002 Metoda chromatografii gazowej z detekcją wychwyty elektronów (GC-ECD)
Stężenie DDE	<0,010 µg/l (0,010 µg/l ± 11,2%)		0,10 µg/l	PN-EN ISO 6468:2002 Metoda chromatografii gazowej z detekcją wychwyty elektronów (GC-ECD)
Stężenie DDT	<0,010 µg/l (0,010 µg/l ± 9,6%)		0,10 µg/l	PN-EN ISO 6468:2002 Metoda chromatografii gazowej z detekcją wychwyty elektronów (GC-ECD)

Stężenie dieldryny	<0,005 µg/l (0,005 µg/l ± 10,2%)		0,030 µg/l	PN-EN ISO 6468:2002 Metoda chromatografii gazowej z detekcją wychwyty elektronów (GC-ECD)
Stężenie endosulfanu α	<0,010 µg/l (0,010 µg/l ± 11,0%)		0,10 µg/l	PN-EN ISO 6468:2002 Metoda chromatografii gazowej z detekcją wychwyty elektronów (GC-ECD)
Stężenie endosulfanu β	<0,010 µg/l (0,010 µg/l ± 12,6%)		0,10 µg/l	PN-EN ISO 6468:2002 Metoda chromatografii gazowej z detekcją wychwyty elektronów (GC-ECD)
Stężenie trifluralinu	<0,010 µg/l (0,010 µg/l ± 10,0%)		0,10 µg/l	PN-EN ISO 6468:2002 Metoda chromatografii gazowej z detekcją wychwyty elektronów (GC-ECD)
Stężenie pentachlorobenzenu	<0,010 µg/l (0,010 µg/l ± 10,0%)		0,10 µg/l	PN-EN ISO 6468:2002 Metoda chromatografii gazowej z detekcją wychwyty elektronów (GC-ECD)
Stężenie HCB	<0,010 µg/l (0,010 µg/l ± 11,5%)		0,10 µg/l	PN-EN ISO 6468:2002 Metoda chromatografii gazowej z detekcją wychwyty elektronów (GC-ECD)
Stężenie HCH α	<0,010 µg/l (0,010 µg/l ± 8,1%)		0,10 µg/l	PN-EN ISO 6468:2002 Metoda chromatografii gazowej z detekcją wychwyty elektronów (GC-ECD)
Stężenie HCH β	<0,010 µg/l (0,010 µg/l ± 9,6%)		0,10 µg/l	PN-EN ISO 6468:2002 Metoda chromatografii gazowej z detekcją wychwyty elektronów (GC-ECD)
Stężenie HCH γ	<0,010 µg/l (0,010 µg/l ± 9,7%)		0,10 µg/l	PN-EN ISO 6468:2002 Metoda chromatografii gazowej z detekcją wychwyty elektronów (GC-ECD)
Stężenie HCH δ	<0,010 µg/l (0,010 µg/l ± 6,4%)		0,10 µg/l	PN-EN ISO 6468:2002 Metoda chromatografii gazowej z detekcją wychwyty elektronów (GC-ECD)
Stężenie heptachloru	<0,005 µg/l (0,005 µg/l ± 4,7%)		0,030 µg/l	PN-EN ISO 6468:2002 Metoda chromatografii gazowej z detekcją wychwyty elektronów (GC-ECD)
Stężenie heptachloru endo-epoxyd A	<0,005 µg/l (0,005 µg/l ± 8,5%)		0,030 µg/l	PN-EN ISO 6468:2002 Metoda chromatografii gazowej z detekcją wychwyty elektronów (GC-ECD)
Stężenie heptachloru exo-epoxyd B	<0,005 µg/l (0,005 µg/l ± 11,4%)		0,030 µg/l	PN-EN ISO 6468:2002 Metoda chromatografii gazowej z detekcją wychwyty elektronów (GC-ECD)
Stężenie permetryny	<0,010 µg/l (0,010 µg/l ± 6,4%)		0,10 µg/l	PN-EN ISO 6468:2002 Metoda chromatografii gazowej z detekcją wychwyty elektronów (GC-ECD)
Stężenie cypermetryny	<0,010 µg/l (0,010 µg/l ± 9,8%)		0,10 µg/l	PN-EN ISO 6468:2002 Metoda chromatografii gazowej z detekcją wychwyty elektronów (GC-ECD)
Stężenie fenwaleratu	<0,010 µg/l (0,010 µg/l ± 8,3%)		0,10 µg/l	PN-EN ISO 6468:2002 Metoda chromatografii gazowej z detekcją wychwyty elektronów (GC-ECD)
Stężenie deltametryny	<0,010 µg/l (0,010 µg/l ± 8,6%)		0,10 µg/l	PN-EN ISO 6468:2002 Metoda chromatografii gazowej z detekcją wychwyty elektronów (GC-ECD)
ΣPestycydów	<0,010 µg/l (0,010 µg/l ± 12,6%)*		0,50 µg/l	PN-EN ISO 6468:2002 Metoda chromatografii gazowej z detekcją wychwyty elektronów (GC-ECD)
Trihalometany – ogółem (Σ THM)	27 µg/l ± 11,0%	A	100 µg/l	PN-EN ISO 10301:2002 Rozdział 2 Metoda chromatografii gazowej z detekcją wychwyty elektronów (GC-ECD)
Stężenie trichlorometanu (chloroform)	0,021 mg/l ± 11,0%	A	0,030 mg/l	PN-EN ISO 10301:2002 Rozdział 2 Metoda chromatografii gazowej z detekcją wychwyty elektronów (GC-ECD)
Stężenie bromodichlorometanu	0,0059 mg/l ± 10,9%	A	0,015 mg/l	PN-EN ISO 10301:2002 Rozdział 2 Metoda chromatografii gazowej z detekcją wychwyty elektronów (GC-ECD)
Σ Trichloroetenu i tetrachloroetenu	<1,0 µg/l (1,0 µg/l ± 12,5%)*	A	10 µg/l	PN-EN ISO 10301:2002 Rozdział 2 Metoda chromatografii gazowej z detekcją wychwyty elektronów (GC-ECD)
Stężenie 1,2-dichloroetenu	<0,80 µg/l (0,80 µg/l ± 16,1%)	A	3,0 µg/l	PN-EN ISO 10301:2002 Rozdział 2 Metoda chromatografii gazowej z detekcją wychwyty elektronów (GC-ECD)

*- dla dolnej granicy zakresu pomiarowego metody przyjęto najwyższą granicę zakresu pomiarowego dla sumowanych związków (w przypadku, gdy granice zakresu pomiarowego są równe: dolna granica zakresu pomiarowego metody ± najwyższa niepewność)

Przeglądnął i autoryzował: Piotr Hildebrandt

Parametr	Wynik/rezultat badania ³⁾		Wartość parametryczna ²⁾	Metodyka badawcza
Stężenie glinu	<10,0 µg/l (10,0 µg/l ± 9,2%)	A	200 µg/l	PN-EN ISO 17294-2:2024-04 Metoda spektrometrii mas z plazmą wzbudzoną indukcyjnie (ICP MS)
Stężenie boru	0,050 mg/l ± 16%	A	1,0 mg/l	PN-EN ISO 17294-2:2024-04 Metoda spektrometrii mas z plazmą wzbudzoną indukcyjnie (ICP MS)
Stężenie rtęci	<0,10 µg/l (0,10 µg/l ± 7,6%)	A	1,0 µg/l	PN-EN ISO 17294-2:2024-04 Metoda spektrometrii mas z plazmą wzbudzoną indukcyjnie (ICP MS)
Stężenie arsenu	<1,0 µg/l (1,0 µg/l ± 13%)	A	10 µg/l	PN-EN ISO 17294-2:2024-04 Metoda spektrometrii mas z plazmą wzbudzoną indukcyjnie (ICP MS)
Stężenie chromu	<5,0 µg/l (5,0 µg/l ± 10%)	A	50 µg/l	PN-EN ISO 17294-2:2024-04 Metoda spektrometrii mas z plazmą wzbudzoną indukcyjnie (ICP MS)
Stężenie niklu	<1,0 µg/l (1,0 µg/l ± 11%)	A	20 µg/l	PN-EN ISO 17294-2:2024-04 Metoda spektrometrii mas z plazmą wzbudzoną indukcyjnie (ICP MS)
Stężenie kadmu	<0,50 µg/l (0,50 µg/l ± 8,0%)	A	5,0 µg/l	PN-EN ISO 17294-2:2024-04 Metoda spektrometrii mas z plazmą wzbudzoną indukcyjnie (ICP MS)
Stężenie ołowiu	<1,0 µg/l (1,0 µg/l ± 11%)	A	10 µg/l	PN-EN ISO 17294-2:2024-04 Metoda spektrometrii mas z plazmą wzbudzoną indukcyjnie (ICP MS)
Stężenie antymonu	<0,50 µg/l (0,50 µg/l ± 18%)	A	5,0 µg/l	PN-EN ISO 17294-2:2024-04 Metoda spektrometrii mas z plazmą wzbudzoną indukcyjnie (ICP MS)
Stężenie selenu	<1,0 µg/l (1,0 µg/l ± 13%)	A	10 µg/l	PN-EN ISO 17294-2:2024-04 Metoda spektrometrii mas z plazmą wzbudzoną indukcyjnie (ICP MS)
Stężenie manganu	<5,0 µg/l (5,0 µg/l ± 11%)	A	50 µg/l	PN-EN ISO 17294-2:2024-04 Metoda spektrometrii mas z plazmą wzbudzoną indukcyjnie (ICP MS)
Stężenie miedzi	<0,0050 mg/l (0,0050 mg/l ± 9,2%)	A	2,0 mg/l	PN-EN ISO 17294-2:2024-04 Metoda spektrometrii mas z plazmą wzbudzoną indukcyjnie (ICP MS)
Stężenie sodu	13,6 mg/l ± 11%	A	200 mg/l	PN-ISO 9964-3:1994 Metoda płomieniowej emisyjnej spektrometrii atomowej (FAES)

Przeglądnął i autoryzował: Anita Śmigła

²⁾ **Wartości parametryczne** według: Rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz.U. 2017 poz. 2294).

³⁾ **Wynik badania** - wyrażony jest za pomocą pojedynczej wartości wielkości zmierzonej ± niepewność rozszerzona pomiaru

Rezultat badania - wynik spoza zakresu pomiarowego metody przedstawiony w formie „< lub > y jednostka miary”, w powiązaniu z informacją: (y) jednostka miary ± U, gdzie y - dolna lub górna granica zakresu pomiarowego metody, U - niepewność rozszerzona pomiaru dla dolnej lub górnej granicy zakresu pomiarowego metody przedstawiona w procentach (jako odniesienie do wielkości mierzonej).

Dla metod fizykochemicznych niepewność rozszerzoną pomiaru laboratorium szacuje na poziomie ufności ok. 95% i przy współczynniku rozszerzenia k=2.

Laboratorium nie ponosi odpowiedzialności za etap pobierania próbek.

Wyniki badań odnoszą się wyłącznie do otrzymanych i badanych próbek.

Oszacowana niepewność pomiaru nie obejmuje etapu pobierania próbek.

Sprawozdanie z badań bez pisemnej zgody Laboratorium nie może być powielane inaczej jak tylko w całości.

Klient ma prawo do złożenia skargi do Dyrektora WSSE w Krakowie, ul. Prądnicka 76, 31-202 Kraków.

Sporządził: Dobromiła Broda

Kierownik
Oddziału Laboratoryjnego
Badań i Pomiarów Instrumentalnych

mgr Grzegorz Ślusarczyk

Sprawozdanie wydane w postaci elektronicznej
i podpisane kwalifikowanym podpisem elektronicznym

Zatwierdził

Koniec sprawozdania z badań